

Gran festa a Cianacei per i 40 egn de la Crousc Biencia

Grande festa domenica scorsa a Canazei, dove la Croce Bianca ha festeggiato assieme a tutta la comunità i primi quarant'anni di attività. La festa è stata ospitata al centro della Protezione Civile: dopo la messa celebrata da don Stefano Maffei, i vari interventi delle autorità hanno ricordato la storia, i fondatori e l'importante attività quotidiana di questa associazione.

Comunanza e amministratori a recordà l'cedean toron de una de la lies che à fat la storia del volontariat de l'Auta Fascia: la Crousc Biencia.

Na defilèda é peeda via da pian de Pareda e la se à serà sù te piaz de la gran majon de la protezion zivila, lo che don Stefano Maffei à

òfizià la messa. La presidenta de anché, Marika Plankensteiner, à proferì i recognoscimenc a chi che se descjù da più de 10 egn e amò ai presidenc che à portà inant la lia dal 1974 en cà: Flaviano Riz, Fernando Riz, Tullio Valentini, Paolo Casagrande e Diego Salvador. Recorc' é vegnù uzè fora: Fernando Riz, president de la Crousc Biencia per 17 egn à recordà la pruma senta, e amò l taxi metù a la leta da Guido Margoni, ajache la soula



ambulanza era chela a Vic. Dapò l'é mudà dut, desché à recordà Diego Salvador, stat president fin al 2013: mudamenc tei mesi del socors, tei erc' e ence te la sentes.

L mudament maor é stat canche é vegnù fat la convenzion con l 118, per na lia che laora ades da egn adum ai etres voluntadives de la protezion zivila, da la Crousc Checena ai omingn da mont, a chi che porta inant i socorsc. Dut

chest te na valèda desché Fascia che é dalonc da la gran strutures di ospedei. Bele per recorder valch zifra, la presidenta Marika recorda che demò l'an passà i é stac passa 1200 i entervenc portè inant da la Crousc Biencia su stredes, su portoes da d'invern e sa mont d'istà; passa 92 mile i km fac con si mesi. Etres diploms, endena la festa é jic a Antonella Winterle, Sebastiano Tabiador, Erica Bernard, Mirko Decrestina, Michele Verra, Giuliano Berchiolli, Daniel Rizzi e Paolo Mazzel, chest ultim per si 25 egn de servije. Na mostra de fotos e erc' per l socors la é stata enjgnèda te l'ultim partiment del zenter de la protezion zivila de Cianacei.

m.d.

CIMBRO

Haüt vorsbaraz
no guat zo halta
a vedar in di hent

Saitma no guat z'schraiba?

di Andrea Zotti

Wi-fi, e-book e tablet sono la nuova frontiera dell'istruzione: una scuola sempre più social e all'avanguardia. Ma quali sono le conseguenze di queste scelte? I nostri ragazzi sono ancora capaci di scrivere con la penna, senza il copia-incolla dai grandi portali internet? Scrivere la propria lingua è una tradizione millenaria, scrivere qualcosa è invece la più grande espressione della mente umana.

Dar gebinn Tönle Bintarn kheart bodrumm atz Lusérn ka boinichtn. Dopo z' soina gest in di Dritza un in di Sim Kamöundar dar bichtege konkors z' schraiba da Zimbar Zung kheart da huam. A zung, zo stiana lente, hatt nèt lai màngl zo soina lai giredet, ma z' mocht khemmen gischribet o. Artikln, lettarn, zettela zo giana zo provédra, un est libadar o. Vert, di Luisa bibliotekardja hatt geschribet 'z stordjele "Gloam" boda kontart vo zboa djunge puam bodase soin gevuntet in kriage. Proprio di schümma stordja hat

gibunnt in Prais "Tönle Bintarn", an konkurso vo geschraiba in da zimbar zung, nèt lai az pe biar ma pittar Zimbar Zung von Sim un von draitz kamöundar. Disar konkurso iz khent gihoazt "Tönle Bintar" zo gidenkha in personàdjo von groaz libar von zimbar schraibar Mario Rigoni Stern, "Di stordja von Tönle" boda sidar zboa monat makmase lesan az pe biar o. Haür o, dar Kulturinstitut Lusérn, pittnàndar pittn Curatorium Cimbricum Veronese un pinn

Zimbrische Istitut vo Robån, zo untarstütza, zo halta au un zo traga vür 'z gischraiba in di zung von Simm Kamöundar, von Draiza Kamöundar un vo Lusérn, lek bidar au disan prèmio, bo da bill khemmen vügritrakh vor di djar boda bartn khemmen o. Allz ditza bill munen ke bar hãm zo giana vürznen gloabanteke ma mage nützan ünsarna zung in alle di okasiongen, di sèllnen oftschiàli o, un ke bar mang schraim az pe biar alle di sachandar bo bar bölln khön, sbere o.

'Z izta nicht bo ma nèt mage schraim az bi biar. No eppaz biche zo gidenkha iz ke nèt biane stördje von konkors soin khennt von àndre zimbar kamöundar: di Lusérn alóra soin nèt alumma vür zo traga da Zimbar Zung, boda no iz no di zung von hertz vor vil laüt bodase bölln alle haltn au. In konkurso mangda nemmen toal alle di laüt gibortet vor in earst vo djenàro 2000, bo da bartn mang zörnir z' schariba daz sèll bosa bölln, stördje odar poesie, tüat az saibe az pe biar un

nèt lèngar baz vürtzatausankh batüde. Di stördje bartn nèt mochan hãm drinn sachandar bo da magatn machan vorstian ber 'z hattze gischribet, un mochan khemmen gischikht in Kulturinstitut Lusérn nèt spetar baz in lest tage vo otóbre. Di vüf pestn stördje bartn gibinnen eppaz schümmaz vorumma un bartn khemmen premiart auz pa ditzembre durch bidar atz Lusérn.



I partecipanti
al pellegrinaggio

gea' za mòchen zboa tritt um en bölt ont anau ka jecher ver za bermen de schink ont paroatn sa en de groas mia van rèchte to. Dòra s kimmt pahenn der vraità. I gea' za schloven vria avai um zboa ont a hòlps pa der nòcht mias e austeà. I vinn me kan Hachlern, en Vlarotz um drai ver za heiven u' s gea'. De doin leistn jarder, s kimmt der pföff aa zòmm ont dòra hom a ker petet, tuat er baichen ont bintscht en òlla a guats gea'. Ber kennntn u' s liachtl as ber nemmen ens mit ont gea' ber durch de pruck za kem-

Òlla ka Baisesstoa'

Sabato alle 3 di notte, numerosi sono stati i pellegrini che si sono trovati a Fierozzo per cominciare il lungo cammino per raggiungere il Santuario di Pietralba. Ci si incammina di notte per arrivare a destinazione la sera stanchi, ma soddisfatti per avercela fatta.

Benn heift u' der leistagest, kimm er en kopf s gea' ka Baisesstoa'. I paroat me en sèll schea' roas as hòltet se der dritte sònsta van mu'net. I

men en Palai, bou s hòt òndera lait as bòrt n ens ver za gea' òlla zòmm. S hòt ghòp jarder bou der mu' ist schea' voll gaben ont hòt ens galaichtn der be. Ber gea' anau durch en sèll roa'negen staigl keing de Basa va Kagnu'. S ist an scheilen stickl avai s ist runt roa'ne, men sait nou hòlbes entschloven ont men miast anau-gea' zbischn de knottn.

A vòrt doum keart men se za schaug der stuck be schoa' gatù ont men secht an schouber liachtler as lonksom kemmen arau. Dòra geat men ano kan pèrg va de Agnese as bòrtet ver za opfern an kafè ont a stickl turt en ber as geat verpai va de sèll. Ber schelvern ont gea' ber envire, men kemmt ka Molina ont va sèmm geat men ka San Lugan ver en vormes. De schink heiven u' za tea' bea', ober men hòt nou a ker be za tea'. Dòra San Lugan geat men lonksom vort ont men ròstet mear. Anau durch de groasn bisn en mittelt en de kia as etzn, leing ber ens nider. Men kemmt ka Baisesstoa' um vimva ont a hòlps zobenz: s inger gea' ist garift ont ber konnen ens ausròstn ver en groas sunta.

Chiara Pompermaier

